

● (3.00 p.m.)

ONT VOTÉ POUR:

MM.	MM.
Aiken	MacDonald (Egmont)
Alexander	MacInnis M ^{me}
Asselin	Macquarrie
Baldwin	McCleave
Bell	McGrath
Benjamin	McIntosh
Broadbent	McKinley
Burton	McQuaid
Cadieu (Meadow Lake)	Marshall
Carter	Mather
Code	Mazankowski
Comeau	Moore
Crouse	Muir (Cape Breton- The Sydneys)
Diefenbaker	Muir (Lisgar)
Dinsdale	Nesbitt
Dionne	Noble
Douglas (Nanaimo- Cowichan-The Islands)	Nystrom
Downey	Orlikow
Dumont	Peddle
Fairweather	Peters
Flemming	Ritchie
Fortin	Rondeau
Gleave	Rose
Grills	Saltsman
Gundlock	Scott
Hales	Simpson
Harkness	Skoberg
Hees	Stanfield
Knowles (Winnipeg North Centre)	Stewart (Marquette)
Korchinski	Thomas (Moncton)
Lambert (Edmonton West)	Thompson
La Salle	Valade
Lundrigan	Winch
	Woolliams
	Yewchuk—68.

ONT VOTÉ CONTRE:

MM.	MM.
Allmand	Deakon
Anderson	Lafamme
Andras	Laing
Badanai	Lang
Barrett	Langlois
Basford	Leblanc (Laurier)
Béchar	LeBlanc (Rimouski)
Benson	Lefebvre
Blair	Lessard (LaSalle)
Blouin	Lind
Borrie	Loiselle
Boulangier	Macdonald (Rosedale)
Breau	MacGuigan
Brown	Mackasey
Buchanan	McBride
Cadieux (Labelle)	McIlraith
Cafik	McNulty
Chappell	Major
Chrétien	Marceau
Clermont	Marchand (Langelier)
Cobbe	Marchand (Kamloops- Cariboo)
Comtois	Morison
Corbin	Munro
Côté (Richelieu)	Murphy
Côté (Longueuil)	Noël
Crossman	O'Connell
Cullen	Olson
Cyr	Orange
Danson	Osler
Davis	Otto
Deachman	

Douglas (Assiniboia)	Pelletier
Drury	Pepin
Dubé	Pilon
Duquet	Portelance
Éthier	Reid
Forget	Richard
Foster	Richardson
Francis	Rock
Gervais	Roy (Timmins)
Givens	Roy (Laval)
Goode	Ryan
Gray	Serré
Greene	Sharp
Guay	Smerchanski
(St. Boniface)	Smith (Northumberland- Miramichi)
Guay (Lévis)	Smith (Saint-Jean)
Guilbault	Stanbury
Haidasz	St. Pierre
Harries	Sullivan
Hellyer	Thomas (Maisonneuve)
Hogarth	Trudeau
Honey	Turner (London East)
Hopkins	Turner (Ottawa- Carleton)
Howard (Okanagan Boundary)	Walker
Hymmen	Weatherhead
Isabelle	Whelan
Jamieson	Whicher
Jerome	Whiting
Kaplan	Yanakis—119.
Lachance	

● (3.20 p.m.)

LES ÉTUDES EFFECTUÉES POUR LE MINISTÈRE
DE L'AGRICULTURE

Motion n° 235—M. Skoberg:

Qu'un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production de copie de toutes les études par des experts-conseils de l'extérieur pour le ministère de l'Agriculture comme le mentionne la réponse à la question n° 1323 déposée le 25 juin 1969 et qui figure à la page 10597 du *hansard*.

L'hon. Donald S. Macdonald (président du Conseil privé): Monsieur l'Orateur, cette motion et les 17 qui la suivent ont trait aux 1,184 études effectuées par des experts-conseils. Étant donné la décision qui vient d'être prise, pourrions-nous convenir que ces 18 motions soient rayées du *Feuilleton*?

M. John L. Skoberg (Moose Jaw): Monsieur l'Orateur, c'est la rançon bien minime de la démocratie mais, compte tenu aujourd'hui du facteur temps, j'accepte de retirer ces motions et de les réintroduire au cours de la prochaine session du Parlement.

M. l'Orateur: Les motions 235 à 262 inclusivement sont rayées du *Feuilleton*.

M. Stanley Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Monsieur l'Orateur, vous venez de mentionner la motion n° 262. N'y a-t-il pas encore d'autres motions, à part celles du député de Moose Jaw (M. Skoberg), à mettre en délibération, par exemple les n° 258, 259, 260 et 261? En toute déférence je pense que Votre Honneur a dépassé ses intentions en allant jusqu'à 262.